793(50) K13/21 F. Vilakazi 1/90
1–90*

PP.1–90 K13/21 SEP 19 1947 F. Vilakazi 1/90

Miscellaneous items of history and custom

793 (793)
25 pp
£2=5=0
ind

Amaswazi akwazulu. f.28

Amaningi ama Swazi angena ezweni lakwa zulu Enhlanalo Zama Swazi aziwa ngokuthi ama Nkengane. Ayegaqele endulo kulolonke leli lase ngcaka nelase Badeni ngase Sumbe, kuthiwa ngamankengane akwa Nyamayenja. Lawa mankenga ne ayokhonza kwa zulu kusabusa u Mpande. Kwathi amanye ama Swazi abaleka nonyamayenja be nosigweje awaze akhonza kwa zulu.

Njengoba sengishilo ama Swazi angena kakhulu kwazulu kubusa u Mpande. Ukungena kwawo kwaba ukukhonza kwazulu e khoma ko Mhlaka kosukwazi nako Mkhabazi nabanye izikhulu zakwa zulu.

Kukhona amanye ama Swazi ahamba kanye kanye ayokhonza

793

2 enkosini. Yilana akwa Dlamini. Amanye asala wona awakwa Dlamini. Asala yilana asendlu nkulu.
Kukhona omunye, uDlamini o wakhe eduze nase Silidi Vryheid lona yena wadabuka enzansi kwa Zulu yena. Yena-ke akalona i Swazi futhi akuyena owakwa Nkosi yena. Yena owakwa Zulu ugobo lwakhe. Unina laba abakwa Dlamini bezokhonza ku Mhlabayi beza na bakwa Khanyile eyibona ababhe lene nabo namhlanjena kwelase Magoda.
Lonakhe uDlamini wakwa Mshwankini ka Sobuyeye wakwa Zulu ozala oMnqumbamba. Okwe nza laba bakwa Dlamini bashiye indawo yabo impi yamangisi. Kwa thike loDlamini wakwa nkosi

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

3 wamaSwazi weza ewumhlambi ku
mpandle ngokubanga kwawo ama
dodana enkosi yase Swazini.
Kwathi uNhlaka wakha umuzi
wase Zisayini awasuka kwaDukuza
Kwathi ekunjalo kwase kuvela u
muzi wase Ningiseni nomnye
futhi wase Ziqweni kwabuye kwa
vela omunye wase Kudubeni ne
minye eminingi uzalwa uNhlaka
ofike wakha umuzi wakhe e
Zisayini.

Amakhosana ka Nhlaka kwa
ku uMsekelthwayo. UShondolozi na
ye inkosana yosokhohlo. Kuna
manye amadodana ka Nhlaka a
maningi kunalana. Kwathi na
wo ewandisa umuzi ka Nhlaka
yena ke u Seketwayo wazala uMswazi
umalambule namanye ama
ningi amadodana.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

4 kwathi u Sekelwayo wawaxabani
sa amadodana akhe. Kwathi u
Mswazi wendlu yokugala, akaba
yiyona inkosana, kwathi u Zidlunge
wamenza yona inkosana yakhe.
Phela nomba umina kwalungeye
na owokugala kodwa uyise wa
menza inkosana emzini wakhe.
Kuthena ukuba abone loku u Se
kethwayo wathukuthela kodwa wa
Umla nyena. Kuthe kunjalo uyise
waye sethatha inkosazane yakhe
wayiganisela u Mpande. Iyona le
na ezala u Cetshwayo. Igama layo
kwakuwu Sixibi. Kuthena kunjalo
u Sekethwayo wayese thatha u
Silwanedoda ka Ngimileza wakwa
Zaba usethi kuyle apheleheleu
Sixibi amethwalele. Usixibi lona
uyena ozalwa yinkosikazi ka
Sekethwayo. Umina wazala yena kwa

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

5 ba kuphela a kanuzalanga umfana
Uyise wayesethatha omunye uku
misa indlu yakaba Sixiba. Uyenake
unina ka Zidunge awamisela inko
sikazi.
Kuthena ngokufa kukayise ama
dodana ka Sekethwayo aphathelana
imkhonto kwakubi impela. Kwathi
kunjalo wemuka u Mswazi waye wa
kha eSwazini. Okwenzaloku yingoba
u Sixiba wavuna u Zidunge nozulu
nenkosi yama zulu yavuna yena u
zidunge. Impi ayaphumelela uku
mubulala u Mswazi.
Yenake u Sekethwayo waye u
Cebenya ibutho lakhe kwa Nodwengu
wayeyinduna yalo u bekenya.
Inkosi umpande yayimazisa ka
khulu u Sekethwayo. Kwathi noma
esefile u Sekethwayo inkosi yaba
zisa abantwana bakhe banda kwa
zulu.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

793 K13/21

6 Umbobo:

Nayehe u Mbobo wayakhe naye u
Sekethwayo. Kodwayena kwakungowa
se Ngadini akomziyawose. Uyise ka
mbobo kwakuwu Mndlophi kuzalelwe
udadewabo ka Nhlaka. babezalana
no Sekethwayo. Kwathi umnakufi
ka u Nhlaka wayenaye u Mbobo
lona. Yenake wakha umuzi wakhe
omkhulu eMhlangeni, ezibongwana
Laphoke wakha umuzi Gwegwegwili.
nemunye imizi yakhe eyayidumile
emunye yaphumayewa amadodana
akhe. Wanda impela umuziwa
khe wafuzawona lona ka Nhlaka
Amadodana ka Mbobo kwakuwu
Mgijili no Golwana namanye ama
ningi. U Mgijili lona wayeyighawe
elikhulu impela emzini ka Mbobo
walwa izimpi eziningi zakwa zulu.
wayekhona nanganhlawo phoko kwa

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

7 zulu kukhonjiswa umlungu isikhumba sophoko. Umbobo lona wayeyisi lomo naye kwazulu. Kusabusa u Dingana waye yinduna yakwa Khangela waye kanye nomagwaza wakwa Thungo. Kuthena uma sekufe u Dingane wase eseba yinhloli yempi enkulu. Kuleli lamankengana ka Nyamayenja ubelikambo yidwa u ma eThunywe yinkosi. Bekwala be mazi ukuthi usekhonze kwazulu bamuyeke bangamubulali. Kanti amankengane ziningi izinhloli zakwazulu azizibulala. Wayeka mba aze ayifinyelela kwelakwabuthu kwa Sikwata. Wayeyindoda eyayi namazwi ahlaba kuphile umaku buthene ibandla. Nayoke inkosi u Mpande yayimuthanda, eyamasu futhi okuphumelisisa impi ya bakhubo.

793

8 Ukubulawa kwakhe u Mbobo:-
Izinkomo zika Mbobo zazidla amasimu
wathanga ase mpofini. Yenakhe u
Mbobo wayefuyile impela. Izinkomo
lezi waziroshisa uMbobo uDingana
ngoba uMbobo wayeyiduna enkulu
yempi. Inkosike yamroshisa izwe
lezinkomo. Kuthena nalu Mpande
uDingana esefile wabayi nhloli ye
mpi nayeke uMpande wamroshisa
izwe lezinkomo. Izinkomo zakhe zazi-
lala inyoka.
Kwathi kubusa uMpande wagala
ukuzondeka u Mbobo ngoba kwathi
kuhleziwe kwa Nodwengu kukhulu-
mywa udaba lwama Bunu ehuma
ukuwela uZimyathi. Kwathi omnya
mana no Masiphula bawavuna
ama Bunu. Kodwa uMbobo yena
wawa sola amaBunu. Wabuye
wasola uMasiphula kanomnyana

9 ● Wase uyabethuka uMbobo, e thuka uMnyamana no Masiphula kanti inkosi uMpande iyazonda kwathi kokunye inkosi, yathe tha icala lakhe uMbobo beno Boza Ngoba behlupha wona amaBunu inkosi ayesenzinyathi. kokunye uMbobo wawakotha amaBunu waye ~~wa~~ wawakeka eMbabane. U mbobo wacasulwa izinkomo zama Bunu ezazidla izimbuthu ziphangela ezakhe izinkomo Inkosi kwayizonda sa ka kulu impela loku. yase iya munzodla kakhulu uMbobo. baningi abantu abanye ababe vumela u Mbobo bethi uMnyamana no Masiphula babulala izwe ngokuye ka amaBunu asabalala lonke izwe lasenhla. bona oMnyamana babe wavuna amaBunu. nayoke inkosi yayiwathanda ingawa khwayile

10 Kuthena ngelinye ilanga u
Mbobo ehambile eyekwa Sikwata
yasale inhloma impi izombula
la. Kwathi esekuya kwa
Sikwata wahlangana nayo imp
ehlanzaneni. Ithena ngokumbona
yase imulindela. Wayesethuka
ngokuyibona wabaleka kodwa
abantwana esasiza ngoba yamu
xosha impi yenkosi yamuka
naye yaye yambulala. Kuthena
uhuba bakuzwe loku abakwa
mdlalose bathukuthela bonke, yi
senzo senkosi noso Mnyamana.
Kwathi abakwa mdlalose bazi
la iminyaka emibili ukuya
komkhulu kwaze kwazonda
yona inkosi. Amasiphula no
mnyamana baze bawabiza a
mdlalose baxolisa kuwona
nayo inkosi umpande waxolisa

Izibongo zika Mbobo

Usiphunga esiphunge amadoda,
Esidle uHlayi wakwaQwabe,
UMadlokovu eseNgweni,
Isihege sika Mlaba,
Esidle unzima wase Manzimeleni,
Wadla umMafu omude;
Wakhaliswa amankengana.
Wawalazisa abamhlophe yethuka
Inkosi nomngamana,
Mathinta wathinta olungathintwa
Nkwenkwe ophume amadoda abikela
na.
Mnemezi wama Swazi!
Ushosha esingabonwayo,
Ushoshe wadla izinkomo zabesuthu
Washosha wadla izinkomo zama
nkengana.
Sindayedwa nyengelanga
Mathuya aphundela,
Waphundela enzimyathi.

793   K13/21   12

12

Isizulu

Kukhona amagama agandile
angavamile ukusetshenziswa
ayohamba akhohlakale:-
Itholi:- Lena yindlu yama
ntombazane odwa, eyayekhe
lwa wona kuphela.
Ilawu:- Lena yindlu yabafana
na izinsizwa, amantombazane
awangena nayo. Nabadala a
bangeni emalawini.
Ingolobane: Lena yindlu eyakhe
lwa ukudla kodwa. Umbila na
mabele nokunye kubekwa kule
ndlu. Iyaphakelwa miswa ibe
phezulu ukuze umbila nokunye
ye ukudla kungadliwa imvuku
zane.
Isilulu:- Lokhu kwakhiwa ngotsha
ni iwona masaka okubeka u
kudla osekuhululiwe.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

13 Inyhozi:- Lona umgodi ombuwayo uvama u kumbiwa esibayeni lapho umquba umuningi khona ukuze kuthi noma lisha kunga nethi.

Isiza:- Lapha kuzobulwa amabele kuze kwenziwe isiza lapho ku zobulelwa khona. Siyesisindwe ukuze amabele angalumeli umna ebulwa.

Uphishilili:- Lokhu kusho umuntu onekhanda elibi, elide elibeke emu va obuso bude buvumelana ne khanda.

Ingonyuluka:- Kushiwo kumuntu umba ekhuluma esaba efihla futhi ukukhuluma kwakhe. Kuthiwe khipha yonke ingonyul uka.

Wawasa:- Loku kushiwo ku muntu odla ngokuyekethisa a

4 mazinyo sengathi ayammbu la la.

Iva:- Loku kushiwo kumuntu ongafuni ukuthunthwa onolaka impela kakhulu. Lomuntu uya faniswo neva lona lihlaba umuntu.

Inkwali:- Kushiwo kumuntu o nezinyawo ezimbi esezehlule ezi kungisa zingavumi ukusuka yo na inkwali lena. Yonake inhlupho ifana nengwethu yasehlanda.

UMvimbandlebe:- Lenake inhlobo yamagathe angadliwa, uma u wadlile uvimbeka izinhlebe u ngabe usezwa.

Imvimba:- Lena inkomo ekhishwa yo uma intombazane yake ya thola umntwana ekhaya yase iyagana, iyaye ivinjwe ngoba ayisagcwele seyoniwa. Imikwa u mkwenyane lenkomo.

15 Umyeni:- kusuke kushiwo umkhwenyane wentombazane, uma isiganile.
Isoka:- kushiwo insizwa ethandwa amantombazane amaningi.
Umthimba:- kushiwo abakubo kamakoti umakuwusuku lokucanguza, usuku lomshado.
Ukhetho:- kushiwo abantu bakubo kamkhwenyane umakuwusuku lomshado.
Ukucimela:- Umakoti engakacanguzi uye ahambele izihlobo zakhe evalelisa ngoba esezoshada. Sebemupha izinto eziningi zokumvalelisa.
Umemulo:- Kuyekuthi intombazane uma isizongena ebuntombini ingathomba uyise useyihlabela inkomo eseyikhombisa ukuthi isikhulile, isingagoma.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

(16) Inkolongwane:- kushiwo imfene efuyiwe abathakathi abathakatha ngayo. Abanye bathi Indandgala.

UMagandaqugubele:- kushiwo umuntu ongenalo izwi kwamanye amadoda okasukume abede yena, ahlaliswe phansi.

Imbonga:- kushiwo kumuntu ongenaso isileou, unina enoko yana njena. Abanye bathi induna yabafazi Ingoba enge nasileou.

Umngolo:- kushiwo kumfana ongavumi ukuyobuwe lusa wabanye abafana, ofuna ukuhlala ekhaya njena. Nendoda eyesaba amanye amadoda.

Ingqwele:- Umfana oyena ehlulela abanye abafana, obagathayo uma kwehuswe.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

17 Ivaka:- kushiwo kumuntu oyi gwala owehlulwa abanye ba bafana.
Idliwa:- Abanye bathi umnye mu, umuntu onamahlomi o wesaba abantu.
Imvuthu:- kushiwo kumuntu ongeluthe kwabanye, kwesinye isikhathi kushiwo into encane esele kweningi.
Umdantsha:- Ulele unqumdantsha yini sengathi usudliwe nangu mkhuhlane. kusho umuntu osuke esedliwe isilo ongenawo amandla. Osefuna ukulala njalo.
Umnwebelele:- Kushiwo kumu ntu osuke ebukeka edangele sengathi inhliziyo yakhe ibu hlungu okhathele njena. O suke esedliwe nawumkhuhla ne

18 Ulimenkume:- Kushiwo kumu-
ntu uma ungamazi ukuthi
unjani. Uma wena umethe
mba uthi ulungile kanti a
kalungile uyazifihla kuwena
phela nokhumi umuntu ulu
theza lulule kathuti luzophu
ma inku[illegible] phakathi umase
lubashwa ekhaya ilume abantu
Indonya yamanzi:- Kuyekushiwo
kumuntu aluhlaza ngokuhle
abamuhle naye impela. Indonya
yamanzi yitshe eselalolongwa a
manzi elifumaniswa umfuleni
libushelelezi.
Izikwistela:- Kuphiwo kumuntu
omnyama ozokwehlule othi
kanti umnyama ubuso bu
khale amasi, esengathi ugcoba
ngamafutha kunamfune nja
lo ubuso bakhe.

793

19 Abanye baye bathi isikwili
bemba.
Hulula imfibinga:- Kushiwo ku
muntu uma ungamazi u
kuthi unyani kanti uyatha
katha lomuntu. Phela nama
bele uwavuna uthi mahle ka
ntix yimfingo njena.
Ingovolo:- Kushiwo kumuntu
onamazinyo amade kunama
zinyo abanye, amade ephumele
ngaphandle futhi. Onamazinyo
amancane kuthiwa ingovolwa
na.
Ingubulunjwana:- Lolu uhlobo
lokufa oluphatha umuntu ka
khulu izingane kube amasha
shaza athi angaphela ashiye
amabala amnyama ebuswe
ni njengo fala olushiya izi
mbobo ebusweni bomuntu.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

20 Isibibithwane:- Umntwana u
ma kade ekhala, noma esethu
la esezolala ebibitheka anga
sheshi ukuthula njena. Nomu
ntu omdala siyampatha uma
kade ekhala kakhulu.
Insumansumane:- Loku kusho
into engamanga engasoze ye
nzeka ingamekwane. Kushlofu
thi udaba oluxabanisa aba
ntu ekhaya.
Ukutheza olumanzi:- Loku kuyi
sisho. Kuwama ukushiwo ezi
ntweni ezilugugu, njengenyama
nokunye okunalo igaqu. Umuntu
kwala egula kodwa uyaya e
nyameni ngoba ingaluthezi
olumanzi njengemalo.
Itshe lentaba:- Loku kusho umbala
wezinkomo kakhulu noma izi
mbuzi ezithi umazidla entabeni
zifane netshe lentaba elimhloshana

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

793.

K13/21 21

21 Isigandane:- Lokukushiwo ezimbu
zi uma zinombala omnyama
ude uthi bashu bashu amaba
la amhlophe.
Igingo ithodlana:- kushiwo ku
muntu uma eyisiminzi kepha
kufumaniseke edla kancane
ngenxaye isithathi uma eke wa
kuthola kommunye umuzi. Uza
thi agathi ngesuthi bathi uma
manga ukhuwe ndlalela kwenye
indawo.
Imfimfu:- kushiwo uma indaba
ifimfihlo ingavezwa obala ku
thiwe iyimfimfu. namantomba
zane avama ukugoma ngoku
fihla kungaziwa.
Isigobi:- Kushiwo kumuntu
ongenandlela yokwenza izinto
umuntu eyithatha, enze ngoku
thatha nangokuhlanyana izinto.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

22 Ezidla ingwebu:- Kushiwo umbala wezimpala, nezinkomo zinawo umbala onjalo ezinsundu umzimba, zamhlophe ngezimpumulo sengathi beziziswilisa egwebini lobisi.

Isibunge:- kushiwo kumuntu onenhlanhla yokuthola imali nokunye akufunayo. Umuntu onewozawoza othandwayo.

Isulubezi:- Kushiwo kumuntu othi kanti umsongele ukuye umnyeke njena, umuntu othi enemali yakho, sewasonga ukuthi awunakumeboleka futhi, ubone sewumboleka futhi.

Inkulisa:- Kusuke ~~w~~ kungama ngalawo. Indaba eyake yakhu kunywa iyafezeka, uma usuyi phinda kuthiwa yinkuliso leyo akulona iqiniso.

793

23 Izimbila zithutha:- Kushiwo aba
ntu abanenu khuba eminingi
emibi engaqondile. Uma wena
uyekubona ungabazi
Inhlangimangele:- Kusho uma
uye entweni unethemba uku
thi uzoyifumanisa ikahle u
thokoze ngayo, bese udumalela
khona.
Umthithimbili:- Kushiwo umuntu
ongelona igagu uma kusinwa.
Umzimba usimuze ube ugodo
njena wehlulekе nokuphenduka
besekuthiwa umthithimbili njena.
Abalulali benyathi:- Kuye kushi
wo kumuntu okuheka elungi
le kanti lomuntu akalungile
ngisigebengu. Abanye bathi
indlanzi zinonele phakathi.
Impukane:- Abantu umabezingela
bavamile ukuthi ngiyihlabe empu
kaneni besho inkomo elikhulu.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

793 K13/21

24. Insele:- Kuye kushiwo kumuntu othi endala abanakale senga thi usemncane kanti usemnda la impela. Kokunye babone u bushane kanti usemdala. Kushi wo naku muntu onamandla okuliwa ongakaleki, ngoba amu kiseliwa ngayo insele lena.

Isilugu:- Kushiwo into eyakliwe yaba yingaba evimbelayo, eku de nokulimala, ukweqhuka.

Amavukana:- Kushiwo kubafa na abasagala ukubodla asebe ngena ebubungwini. Ithole lenkomo umiseli gala ukukwela kuthiwa iyi vukane.

Mbokombili:- Kushiwo uma umu ntu lapha eyakhona besola be ngathandi aye besebethi hamba uma uzwa kushisa wobuya ngoba siyasola. Lohambayo umca mango mubili.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

25 Amabobokelana:- Kushiwo ku bantu umabezwana ukuthi ba amabobokelana ngoba baya sizana ngokukhulumela kwabo. Noma omunye omile amusize omunye ngamanga.

Inwadlango phondo:- Kushiwo uma into ingayazi ungaboketti u yenze ngoba indlela yokuyenza awuyazi. Nembimbi kwakuthiwa ingagani umuntu ingamazi ngoba omunye mhlawumbe akana khaya.

Izikhonyelani:- Izinkunzi zezinkomo uma zifuna ukulwa ziya khonyelana kande zilwe. Kusu ke kushiwo kubantu umabe funa ukulwa. Umabesa khu lumisana ngako ukulwa kwabo.

Amashoshozela:- Kuyekushiwo ku

793 K13/21 26

26 bantu unabem uzwela omunye
uma mhlaumbe umuntu usha
ya ingane umina usezwela
esehlulunna emvikela umnto
a. Isilonda sivuna imbilapho.
Shoshozela:- Uma abantu a
babili kade bedlala wasuka
omunye wamushaya ingozi
omunye kuye kuthiwe akamu
shoshozele ngembuzi: amuphe
phisele nonga ngeshumi.
Ahaba enoni:- Kushiwo kumuntu
othi uma umuthuma enda
weni ethile asukele phezulu
ngoba ukelindele ukuba u
muthume lapho. Kuye kushi
wo nakumuntu angagigi
yeli uma ekhuluma okiza
izinto ngezitho zazo.
Funza esihlathini:- Kushiwo ku
muntu oshiya into efanele ase
benzise engafanele ngokuwula.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

27 Ingcuba:- Kusho uma ivuke
ekuseni waphuthuma uku
yokhuluma nomuntu obumu
sophile.

Kusempondo zamthini:- nalokhu
kusho ekuseni impela aba
ntu bonke basavuka abanye
basalele. Ngalesi sikhathi ku
thiwa kusempondo zamthini.

Libomvu enzansi:- Kushiwo ilanga
ligala ukuyophuma ngoba ku
babomvu enzansi kanti liphu
me ekuseni.

Libantu bahle:- kushiwo uma
ilanga seliyoshona bonke
abantu sebebahle engasekho
umuntu omubi.

Mpholokohlo:- Kushiwo indlela
yezinyoka uwumzila omnca
ne ikodwa usabonakala uku
thi kumento ehamba lapha.

28 Amagwenxe:- "Ngumuntu wami lamagwenxana." Kuzitho zigobele ngaphakathi.
Ithombonkala:- Kushiwo amanzi amphlezu kodaka azaphendu ke abe bomvu izinkomo zijawa thanda lawo manzi.
Isikhova simele uthi:- Kushiwo uma insizwa imele intombi ingayiboni iloku iyibinde emu fuleni kuthiwe isikhova sime le uthi.
Nsukuzatshwala:- kusho uma indaba isisondele ukuba i khulunywe engasekude.
Ledenga:- Kusho uma umntwa na umtelemisa ungamusha yi uma enza izinto ezimbi.
Indlakudla:- Lena inivelo yesizwe esimnyama umlobo kazi akakudli ukudla kwase nzini enganikwanga indlandla.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

29. Ifenya:- Indawo enamanzi, enga shleshi ukusha, iloku yaswa kama njalo njena.
Imbuyangothi:- Phinde uyise ka mshiya yedwa engena msizi adla imbuya ngothi." uyazithathane la yedwa egenawo amandla.
Bukuda ngomhlonto:- Ukugwa za umuntu ngomhlonto engali ndele engahlanile naye.
Amangina enyathi:- Kuyekushi wo kumuntu uma abantu bemethwesa icala kungelona elakhe bemugambela ama nga.
Umfunza:- Kushiwo uma abantu bekuthwese ngento u nga yazi ubone isisekhaya njena.
Mpungulelweni:- Kushiwo umu ntu ozifaka ezindabeni kunge zona zakhe aze abe ufakazi.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

30 Imfe iphindiwe:- Kangikhohlisanga umgilayile. Kusho ukuganibe la umuntu amanga ngento angayazi nakancane.

Umkhumre wezintondolo:- Kushiwo uma into ingasekho isincane isilingene abakhulu abanu mzane. Utshwala umasebubu ncane kuthiwa kulingene i ntondolo.

Zibukubukwane:- Kushiwo a bantu abafushane abano muzimba olingene.

Inkovu:- kushiwo amanzi a mancane aphuma otwayini ama ncanyane. Kwenzeka loku uma uthwayi (?) soluphela.

Intshabusuku:- Kusuke - ku shiwo kumuntu oshiswe umlilo noma owela ama banuza emzimbeni.

31 Iphixiphixi:- Kushiwo kumuntu ongahlulumi inhlulumo ibe nye. Kusa kusasa esholoteni ngakusasa asho okunye njalo njena.

Useou:- Kushiwo insimu enga senako ukudla uma isimpu qumpuqwana esinombila okomu.

Igandalenjelana:- Kuyekusho u muntu uma umphathise a manyala. Abafana baye ba mbe umgodi bese beboshela khona bafulele ngomhlabathi, bathi yimba khona.

Inongwane:- Kuyekusho umuntu uma ekhuluma ngendawo la pho azalelwa khona. Athi inka ba yami isekhathini lapho umu ntu azalelwa khona. Inkaba ino ngwe yomntwana iye ingunywe ligombelwa esidulini uma umntwana bezelwe.

32 Ithongwane:- Kunamachunqu a kwandwayo yiwona lana kuthi-wa ithongwane kagwayi. Kuye kuthi uma umuntu ehobuthongo abemewona yingako kuthiwa-yithongwane.

Uphephela:- Kunezinkezo ezincane ezenziwa ngezi~~mpondo~~ zezinkomo zilingane ikhala ngisho izimpumulo zekhala. Abaninizane kugala babe bema ngazo.

Imfakabili:- Kushiwo umuntu owathi ngokufa base bemusa sebemenza umkhovu. Lona umkhuba wabathakathi aba busa abantu emangcwabeni ngemilingo yabo.

Isithembuzane:- kusuka kushiwo umbala omhlophe osebusweni komuntu ofana nombandama kungewona kodwa.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

793

33 Amasu:- Kushiwo ukuzala ko
muntu. uma abeletha abantwana
na abawu (6) noma abanye ba
shona kuthiwa unamasu awu
(6).

Amasu ezitho:- Kushiwo izitho
zomuntu ezimi kahle ezingewo
na umbobongono.

Umlulumbe:- kushiwo kumuntu
omude, athi kanti mude abemu
ki nasebusweni bakhe nomzimba
wakhe uthambe njena.

Izitiki:- Kuyuke kushiwo umhlu
zi wenyama yangaphakathi nje
nga mathumbu nosu futhi. Aku
wona umhluzi wenyama yanga
phandle.

Amakha:- Kushiwo yona inya
ma yangaphakathi, eyayikotshe
lwe ubhubende. Kuvamise uku
ba yiphaphu nontu nokunye kwa
ngaphakathi.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

793 K13/21

34 Inungu:- Kuyekushiwo umuntu
icijile kakhulu impela kuthiwe
yinungu. Kuvamisile ukushiwo
ezinkunzini zezinkomo ezicijile.
Intokolo:- Kuyekuthi ebusika e
zinye izinkomo zizace bese zifa
ngokuciwila emanzini. Inyama
yazo (intokolo)
Uboni:- Kuyekuthi inyama
uma isihlale kakhulu kuthi
we inoboni iseke isinezimpethu
isivundile.
Umxuku:- Kuye kuthathwe i
zinsipho zotshwala, zivonywe be
se kuvelelshwa ngazo umcaba
kube munye okuhlihle impela.
Ifusazana:- Kuye kuthathwe u
mbila ugaywe etsheni, bese
ubuyekezwa wenziwe inhlama.
Bese uma usuphekwa kugalwe
nganamanzi nangezinto inhlama ifakwe
amanzi isebila.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

35 Umhlelenjwayo:- Kuyekuthathwe amanzi kwonywe ~~emdob~~ emazele ni bese kwenziwa ngawo umdolukwe.

Iwangazi:- Kuyekuthi uma inkomo isandaa kuzala inkonyana inje ubulongwe obuyingaba, bubabomvu bona. yibonake iwangazi.

Amampinyana:- Kushiwo amehlo angaphandle kwezigoxo zamehlo. Nasenkomeni kuyashiwo futhi ukuthi ingamampinyana ngamehlo.

Iphimbo:- Kushiwo uma umuntu esefuna ukufa kuthiwe kodwa iphimbo liselhona usadokza.

Meleza:- Kusuke ulale lonentombi wase uyenza umfazi, a wazo wayisoma. Uma ungayi somanga wayimelezisa uhlawula ngezinkomo ezimbili.

36 **Intshwala**:- Kuyekushiwo uma kubaswa ngotshani ubaga. Uma izinkuni zingekho ujengamazwe asezinkangala.

Inqumnqumu:- Kuyekushiwo ku muntu olindele ifa lomfowabo ngoba engagaŭanga.

Isigwamba:- Kuyokuthi umaku notshwala bungakaphekwa ku salele isehle phansi ibuye itha thwe iphekwe ngokwayo ivamisa ukubanamatshe ngoba kusuke kuyinzika yotshwala.

Isidlakadla:- Kushiwo izinkobe izigayiwe zenziwa umcaba, bese zihlanganiswa nomhluzi noma amanzi kuwutshwe kudliwe.

Umcuku:- Kuye kuthathwe zona izinkobe zigaywe, bese kuthathwa amahewu sekuhlanga niswa nawo kuwutshwe kudliwe.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

37 Ifa likazenze:- Kuyekuthi uma u
muntu hade ehlinzekiwe uma
engasafiki, kuthiwe sidla ubuhwa
la buka zenze. Ubelindiwe kodwa
wazihlalela yena.
Isishwapha:- Kuyekusho umuntu
uma evamisile ukusiza aba
ntu abakhuphekile kodwa ku
ngeyona indaba yakhe yoku
siza lako bantu, usezothi ka
de kwasa ngezisiza izishwapha.
Itshenso:- Kuyekushiwo itshe
nkomo eluhlaza. kuthiwa
itshenso ngokunye.
Umgqibelo:- Kuyekushiwo
ukhla ingubo yendlula ezi
nye ikakhulu uma kunge
kyangaphansi leyo eyendlula
ezinye. Kuthiwe umgqibelo
wendlula isonto.
Umqhubukusha:- Kuwama.

38 ukwenza uma umuntu egijima
ukuba sengathi kukhona o
kusesifubeni sakhe ekumuhla
bayo. Kungavumi ukuba a
gijime.

Ncindzembe:- Kuye kushiwo u
ma ukudla kukuncane athi
umuntu agimane ngancinda
umlomo bekungekho lutho.

Esogwayi:- Kuyekushiwo ku
muntu ongazilutho ayisithu
tha ukuthi esogwayi esinga
thi nawi.

Ihongo:- Kuyekuthathwe umu
lala wenkomo osuphuma e
guleni eselwuthiwe omuhle
impela wona sewebile, bese
kuyosengelwa kuwona inkomo
enezipholo ezinde ukuze lingona
kali. Inkomo enomutsele omnca
ne iyacabiza lonakale.

39 Inhlwayelo:- Umntwana uqubuke vumbu wonke umzimba, uphe thwe yinhlwayelo. Kuvamisile kubantwana ukuba baqubuke bephethwe yiyona inhlwayelo.

Inkwankwa:- Kuyekushiwo uma ukuthi umuntu esenesikhathi ayigcina inyama usezothi ngafa ukuthanda inyama se khunesikhathi sayigcina. Sesine nkwankwa yayo inyama.

Ikloza:- Kushiwo kumuntu oyithanda kakhulu inyama kuthiwe ubani lona uyikloza lenyama.

Ingqongqogwana:- Kuyekushiwe kumuntu uma ephekele u kudla okuncane.

Isiphutha:- Kushiwo umbuzi noma imvu enamadlebe a yisiphutha, asongene emancane.

40 Umgawu:- Kuyekuthi inkomo uma iseyisi thole yehluleke ukuzala bese iyahlishelwa umntwana. Leyonkonyane ehlisiwe kuthiwa umgawu.

Inzahi:- Kuye kushiwo inkomo ethenwe isidala yasuswa amasende kade seyinkunzi.

Ithwoka:- Kuye kushiwo inkomo enesende elilodwa uma elinye liseseswini langabonakali kuthiwe iyithwoka. Inkomo enjalo ayifanelanga ukuba ibe yinkunzi ayijali lutho.

Isihleza:- Kuye kushiwo inkomo enophondo olulodwa olunye inhlamvu luphuka kuthiwe isihleza leyo nkomo.

Insengwakazi:- Kuye kushiwo inkomo enobisi oluningi uma yehlisa.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

41 Isihwele:- Kushiwo kumuntu otha
nda kakhulu uqwayi; umuntu
owungalekelayo kuthiwe ngisihwe
le lowo muntu.

Isiphisi:- Kushiwo kumuntu otha
nda kakhulu ukuzingela izi
nyamazane.

Isiphini:- Kuyo kukhona umu
ntu omele igoso. Uma igoso li
ngekho kuye kube yisiphini elime
le lona.

Igoso:- Kuye kukhethwe umuntu
ozobasola izinsizwa umakuyiwa
emsindweni nomakuyiwa empi.
Lomuntu obeke izinye izinsizwa
kuthiwa yigoso yona.

Isixebe:- Kuye kushiwo entombaza
neni uma isigomile nakuyona
insizwa kuyashiwo ukuthi isi
xebe sika banilesi. Kushiwo kumu
muntu othanda omunye.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

42 Amewa:- Kuyekuthi umakunom-
shado izintombi zigaye utshwala
obuningi zakuleso sigodi ukuze
kuthi abakowazo bathole ukuphu
za. Lobutshwala bubizwa ngokuthi
amewa.

Isimoyi:- Kuyekushiwo kumuntu
uma elaku ~~amayizela~~, amoyi
zela noma kungasweleki kile ku
thiwe unesimoyi.

Idliwa:- Kuye kushiwo kumuntu
ongakwazi ukusina noma engaku
azi ukucula kuthiwe uyidliwa lowo.

Igagu:- Kushiwo kumuntu okwa
ziyo ukukhuluma, nokwazi uku
cula nokwaziyo ukusina. Luthi
umuntu owaziwayo kwabanye a
bantu.

Umona:- Kushiwo kumuntu uma
ehawukela izinto zabanye abantu
noma ongamkani ngokudla oncisha
nayo.

43 Umbaganga:- Kuyekuthathwe impu
phu ibuyekezwa. Ithi ingaka buye
kezwa ithathwe ithelwe amanzi a
butuhlu. Isizofakwa isibiliso sotshw
ala iyekwe ibile inhlama. Uma
isibilile bese kuthelwa amanzi
ebodweni abile kufakwe nezingu
nga zokubamba umbaganga unga
boli emanzini. Elinye igama lo
mbaganga ujege.
Ukhothi:- Yokhu uhudla olwazi
wa kakhulu kubantu. Kwaku
thathwa umbila, noma izinta
nga zamathanga zitshwelezwe
eziko ngesidlikizelo. Kuthi zinga
vuthwa bese ziyephuhlwa ziga
ywe. Kuzathathwa leyompuphu
idliwe. Kwakuthi noma umu
ntu ehamba indlela umuntu
aphathe lona ukhothi ahambe
edla aphuze namanzi.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

44 <u>Isijabane</u>:- Kuyekukhliwe imbido
ngesikhathi sasehlobo, uma isu
khona. Kukhona nombido wezinta
nga zamathanga. Kuyekuthi ku
unga khiwa wona uphekwe ubi
le kuthelwe impuphu kubondwe
kuhlangane. Kuye kuphekwe
njengephalishi elishubile.

<u>Idishela</u>:- Kuyekuthathwe inhla
ma yamabele, kugalwe ngoku
bilisa amanzi bese kuphekwa
njengomdokwe. Kwehluke ngoba
kona akubiliswa kuyaphekwa nje
na.

<u>Isithubi</u>:- Kuyekuthi inkomo u
ma izele isando zala lungahla
mbuluki ubisi bese kusenga so
na isithubi leso siphekwe sibili
swe.

<u>Ububende</u>:- Kuyekuthathwe igazi
lenkomo noma lembuzi libiliswe bese
licotshelwa ngokwangaphakathi.

45 Izibulahazana:- Kushiwo inkomo
umakade iyisithole bese ijazala
igala ukuzala.
Ikweyi:- Kushiwo inkomo endawo
la uma isike yazala noma kanga
ngi.
Intondolo: kuye kushiwo imbuzi
uma ingenawo amasende ku
thiwe intondolo, uma ithenwe.
Impongo:- kuye kushiwo imbuzi
uma ingekonaze ithenwa
Inqama:- kuye kushiwo imvu
uma ingakonaze ithenwa.
Inkehli:- Kushiwo intombazane
esikhulile uma isifanele uku
gana isinesicolo, seyembatha
nesidwaba esenziwa ngesikhumba
sentondolo.
Iqhikiza:- kuyekushiwo intombi
uma isiphuma ihambe ngoku
ka umsindo, esigomile futhi.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

46 Impundu:- Kuyekuthi emnyango wesibaya sezinkomo kwakhiwe nge zigxobo kwenziwe isango lokuphu ma izinkomo. Lezigxobo ezisemnya ngo zibizwa ngokuthi impundu leyo.

Intuba:- Kugala kwakuthi ngomu va kwesibaya kushiywe intotsha na yokungena umnumzane u ma ezobona izinkomo zakhe ekuseni neyokungena amankonyane uma kusengwa.

Amapali:- Kwakuyekuthi esibaye uma kusengwa kube nezigxobo ezimbelwe phansi ezikhethile zoku bopha amankonyane uma ezosengwa Kodwa athambile awaboshwa epalini. Kuboshwa ayizinhlanya kuphela.

Isifaso:- Isifaso esikubopha izinko mazi emangweni ukuze anga cithi ubisi uma esesengwa Uma lihlanya liya qiniswa impela ikwiji.

Umvalo:- Kuyekugawulwe izigxobo ezinningi zokuvala emnyango wezi nkomo.

Ithunga:- Amathunga ayebazwa ngo muthi kugala kwenzelwe ukuse ngela khona. Ayengekho amabiki li lana okuthiwa amathunga na mhlanjena.

Ukuphonsela:- Uma inkomo ingavu mi ukungenwa ngesifaso yayiphose lwa. Kwakuthathwa isifaso siphoswe ngaphansi kwayo asikambe emunye ngalena asilethe komunye, bese iya faswa inkomo.

Ukulasikwiya:- Kwakuthi uma inkomo isiwa epalini ingashaywa kuthiwe lasikwini ibisi isondela ayikambe ngezimpondo loyo ayibo phayo. Uma ingavumi yayincengwa ize ivume.

Umpehlu:- Uma inkomo ilufihli le ubisi yayiphindwa kabili uku sengwa kuthiwe iphindwa umpehlu.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

48 **793** K13/21 L8

Ukujaheda:- Uma umfana evimbele
amankonyane, kuye kumenyezwe
ukuthi jaheda ekakani inkonyane
nebala usezayikhhipha inkonyane
leyo. Afr. jaaguit

Ukuwomeda:- Uma izinkomo ziphu
ma esibayeni kuthiwa ziyawomenda
a zona. Umfana ukwela phezulwe
sibaya amemeze athi womedi besa
ziyaphuma izinkomo esibayeni.

Ukucwila:- Uma abafana behlange
ne ndawonye wase omunye uya
suza kuye kuthiwe akacwile. Use
zothi Ngikleza ku Romesi no Cantiro
ngo." ngokusho loku usecwilile ye
na. Uma engacwili bayamusha
ya abanye abafana.

Isisinga:- Isisinga isokubopha i
zimbuzi ukuba zengegi esibayeni
ziyaye zikhungwe emjaweni lwa
ngaphambili. Sonake isisinga i
ntanjana noma ufosi kuboshelwe
phansi ezigxotsheni ezimbelwe phansi.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Abantwana uma becela ife kwabala:- ba be nrenga bethi, khokhela khokhela endleleni nazinyoka endleleni, uma lowo omdala ephana use oba hoshe la.

Impumputhe:- uma umuntu enga boni emehlweni kuyekuthiwe uba ni lona uyimpumputhe.

Isimungulu:- Umuntu ongakwa zi ukukhuluma kuthiwa yisi mungulu.

Indlobo:- uma umuntu engaboni ngeminye iso lakhe umalahiyala kuthiwa uyindlobo noma kuthi we uyicede.

Itshitshi:- Kuyekushiwo intombaza esencane uma isigala ukuphu ma amabele kodwa uma inga kavunyelwa ukubuka, ingaka ~~goma~~ gomi futhi.

Isigodlo:- Isigodlo umuzi wenko isi lapho kuhlala khona a makhosikazi enkosi.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

50 Umlolozelo yabantwana.

Lomkhuba wokumemeza kuhla tshelelwa kwabwenziwa umzanyane uma umntwana ekhala. Wa yesuke emulalisa uma unina wo umntwana engekho

Awu, a~~wa~~ umntwana!
Thula mntwana,
hamba sotheza,
musa angikuya
Ngagandwa yisifu,
emazibukweni,
Kwaphuma ngingila,
yangangazamu,
Kabumhlahloza,
Izizibazide.
Nondende vuka,
ngivuke njani,
ngibulewe njena.
Abafana njena,
bakwa Hlabede?
Hlabede muphi?
Shayamkomo lena,

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

51 Idindilize,
amathole aphi?
akoniya
uyawudlani?
Ngiyodlisinkwa,
Samthimuni?
Samgagozo
Uyawumbaphi?
Ngendlu ka Lojo,
uLojo ngakushayi?
Ushayana,
Ndudluzakho ziphi?
Zihambe namame,
wagilahle ezizibeni,
Izizika zikhulile.
Uyokhala uyadinwe,
umame angimboni,
Thula! thula! uyaze udinwe,
mame useemazibukweni,
Ezihosheni zemifula,
Uyahoshezela,
Uyokhakhadinwe,
Woo! woo! thula mntwana.

52 Seliyoshona seliyoshona,
Seliyoshonegangeni lentaba.
Lapha amabele ebanggenemabili
Izingwenya zithethamacala,
Kubangelthuka-nje koyekwasa
Asoshayihlanzisigxeni.
Sebeyiphethe beyicubacuba,
Nethelengwane enganakubanjelwa
Emathangana bushelelezana,
Seliyoshona nje seliyoshona.
Ukhala ukhale uzudinwe,
We mntwana!
Umame akalimango,
We mntwana!
Ulibele ingobe emhlangeni,
Uzobuya ekuphathele amabele.
We mntwana,
Uzokhala ukhale uzudinwe,
We, mntwana.
Umame wahamba,
Sahamba sahamba nawe mana,
Sazula sazula nawe mana,
Sayicitha imali kabalaba.

53 Sagibela izimoto nawe mana
Sacitha imali kababa,
Sawuthwala umshini ka mana
Sehla senyuka nawe, mana,
Sayicitha imali kababa,
Sagibela izitimela nawe mana,
Sayicitha imali kababa,
Sazula sazulu nawe mana.
We, buya hobe,
Uya ophethini,
Ngiyang ophethe ukudla,
Ekhaya ni we buyahobe,
Kudla kwanganga ngingila.
Ngingila ka xamu,
Xamu lakoshoza izizibo,
Maye! maye! ngamh ka mama,
Ukhalelani na?
Ufunani kudlahuni na?
Umama usaiyokufuna.
Usesezihoshini zezindlela
Thula, wokhala ukhalelani?
Wo, wo, mntwana!
Wokhala uzidinwe.

54 Umdlalo wengane ngelanga.

Beliphuma ilanga,
Bezigcwele izindlela;
Ibigalile imisebenzi,
Ibiyandile imidlalo;
Manjena selishonile,
Salakhahle.
Ibivukile imicamango,
Emihle nengalungile,
Bekukukhulu ukufisa,
Bokumandla ukulangaza;
Manje selishonile,
Salakahle.
Belulude uhambo,
Ibimile imigansa;
Nemikhomelo ithazimula;
Esicongweni saleyamagansa;
Manje selishonile,
Salani kahle.
Ibikanzi imifula,
Zijulile iziziba.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

793 K13/21 55

55 Nomvuzo umkhulu
Ekuweleni ngaphesheya,
Manje selishonile
Sallani kahle.
Bengaziwa kude,
Bengaziwa kabanzi,
Bebulukulu udumo,
Beziphakeme izihlalo:
Manje selishonile,
Sallani kahle.
Ngangmezingi izihlobo,
Wabangani abaningi;
Ngixhawula kukhathale isandla,
Ngibulise kwale imihlathi:
Manje selishonile,
Sallani kahle.
Kuzo zonke lezizihlobo
Phezulu kwabo konke abangane,
Angithathi namunye,
Ngizohamba ngedwa:
Ngikushiya konke:
Manje selishonile,
Sallani kahle.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

56

Umcamango kaMahlasela.

Sengathi uMahlasela wathi anga
ba nodumo, wabanendawo enkulu
yokubusa eyinduna, inkosi yase
iyamusola ukuthi ufuna uku
bayinkosi ngokwakhe. Nezinduna
azabe zisamathanda zamzonda.
Uthena uma esecamanga isu
lokumuka athengise yona inda
wo yakhe bakhuza abafowabo
bala bathi asisayi ndawo thina
usungahamba wedwa. Kwathi
namadodana akhe uBewule,
noma uzoli awabe esavuma
ukusuka kuleli wonke ama
Vilakazi. Wahamba uMahlasela
wagonda kwaHlathi kuso Gweje
ukuyokhonza. Kuthena ukuba
ayizwe lendaba uSamulakhe
inkosana ka Mkhwakanyeki ye
thuka kakhulu. Yase imizinge

57 la uMahlasela. Kuthiwa ukuba
naye ushigweje abone ukuthi zi
mbi impela wase uyamxosha
uMahlasela. Wasuka uMahlasela
wahamba nenkosikazi yake e
ncane. Lokuphela wayesafuna u
kuthatha omunye umfazi kod
wa kamange esaphumelela. Wa
angawela umzinyathi waya
hlala ku Mhlumeni wakwa Nene
oyena wamuthukusa kuzimpo
zakwa Ndlela ezazimfuna. Kuthi
ngokufa kuka Samulahle wase
buyabuya uMahlasela kwelase
Mzinyathi. Walandwa amadoda
na lakhe. Wabuya naye uMa
Nene inkosikazi yakhe encane.
Kwathi uMahlasela angasebuya wa
ba ijona induna yakwa Ndlela.
Kodwa phase bemgingela befu
na ukumbulala. Kuthiwa

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

58 ngelinye ilanga yamubiza u
Mahlasela nezinye izinduna
zakwa Ndlela. Usebizwa umfo
wabo ka Samulahle uBedleni.
UMahlasela akaze avuma ukuya
kuyena usethumela isigijimi u
kumulanda, nebala usehamba
naso uMahlasela. Usemutshena
u Bedleni ukuthi mina angilu
nawe wena ka zihlali kuhle
sihlalisane ngokutsula mina
angiyena umfowethu obefu
na ukukutsutala. Sebehlala
kuthulungwa indaba yoku
siza uMahumeni ngempi ya
maBunu namangisi. Kwathi
u Ndlela wonke ephelele wavu
melana ukusiza ngezingola
zithwale ukudla nangokuthi
pha izinsizwa ukuyokwelekeli
la amangisi. Ndyeke uMahlasela

59 Wakhipha indodana yakhe u
Bevule nezingola ezimbili, enye
yayishayelwa uyena uBevule enye
ishayelwa umampulu kadadewabo
kaMahlasela. baya emaJuba lapho
impi yamaNgisi namaBunu yayi
ijikhona. wakhipha namanye
amadoda akho uMahlasela u
kuyosiza ekubambeni intambo
nase kulayishenî. Kwathi ngoku
phela kwaleyompi amangisi a
zithathazonke izinkabi zalaba ba
kwa ndlela azadonsa izingola
bakanika imali. Iyonake imali
eyabasiza ukuthenga lamazwe
abakuwona osokukhona inzalo
yabo namhlanjena. Nayeu uMa-
hlasela ye wayandisa indawo
yakhe wayenza yababanzi, wa
se wula isikole sokufunda
abantwana. ngengoba sesekhona

793 K13/21

60 Kuthiwa engasazi umahlasela
zaphinda izinduna, zaxhabana
naye. Izindawo zazingakehlukwa
nisa njengoba sekunjena namhla
njena. Ujena owaye yinduna e
nkulu yakwa Ndlela. Kulolonke
lase Mnambithi kwakunguyena
induna enkulu. Kwenzeka izinye
izinkomo ayekamba ezithola ku
bantu wayethatha kube ezakhe.
Umabango wasuka ngazo lezo
zinkomo. Umbango lowo wenza
amandlela ehlukana kabili, kwa
thi abangase Mnambithi baba ng
akuye uMahlasela. Kwathi undi
lwabangakuye owenkosi. Impi
yadumelana ekusika yaze yaphe
la eHlobo no December isilanyu
lwa abamhlophe. UMahlasela
wayeseyingobile. Kwathi ngoku
bona ukungapheli kwayo ba
mubamba uMahlasela ngoba
inkosi yabalekela kubona.

Kwathi ngokumbamba yase iya
phela impi base izindawo lezi
ngamula abamhlophe banjenga
izigaba base bewhlukanisela bona
abenkosi. Uthena ephumalapho
uMahlasela wayese buyela emzi
wakhe akabe esabusa njengoba
wayeyinduna ~~en~~kulu yakhe ndlela
wanqunyelwa indawo encane yo
kuba abyibasobe. Wayengasoyona
induna wayesenikiwe isifunda
ukuba asibasobe asibekele iye
na undlela. Akamange esaphi
la kahle kwathi nemicamango
yakhe yokwandisa indawo yesi
funda ayenikwesona awabe
usaphumelela. Noma kungini
so ukuthi bamubulalela uku
thi kuhle bonke bashaye izi
nkabi bathenge enye indawo
kasazi ngoba wafa ngokudliswa.
Isitsha esihle kasikheli umbeki
wenkosi kabusi nayo.

K13/21

<u>Ukufa kuka Mahlasela.</u>

Kuthena ukuba . . afe uMahlasela
Kwanuka uMshengu Shabalala
onesizwe sakhe seMathuwane, we
za nabantu abaningi base Mnambi
thi lapho uMahlasela ayengakhona
ukubona oMshengu ayenako empini
belwa nowenkosi uBedleni. kwathi
uma abamhlophe sebeyibambile
base benenza inkosi uMathuwane
indodana ka Mshengu owayeyi
nduna yakwa ndlela. Phela uMshe
ngu wathenga indawo ayengaye
uMahlasela Yenake wayithenga
kuelase Elandlaagte eduze nase
Bonono. UMahlasela wayewaba
bika enkosini uMbakanyeki. ngo
kwesaba izimpi nabo laba abakwa
Shabalala base bekhonza kuye
na owenkosi uMyamayenja. Kodwa
bakhonza kuyindodana yakhe u
Mbakanyeki. Phela nabo abakwa
Shabalala baphuma khona eSwazini

63

Uthena ngokufika umMshengu esili
lweni sikakaMahlasela wafuna ukwa
zi ukuthi ubulawa yini. Kwabaku
bi jinipela waze wakhuzwa umMshengu
ukuthi uyabanisa izwe. Washo la
mazwi wathi, "Ubekhi wenkosi ka
busi nayo" wathi kwabonakala
ngomlusebeni ~~wathe~~ omuhle oka
Zikhali: Kwathi amadoda avume
lana ngokuthi kuhle kuyobulwa
naye owenkosi wavuma ukuba
kujiwe. Kwakuchwa umdi kwa
yelwa kuma zizi akwa Dlamini.
Amadoda ayahambe lowo mhla
hlo iwona ase mnambithi. Nama
nye abofele nomyembe nawo umnde
ni ka Zikhali. Isangoma sathi
udlisiwe ngamabomu ngoba ehla
kamphile ehlula amanye ama
doda. Sathi ubulawe izinduna za
kwa Ndlela. Naye umMahlasela wa
thi abantwana bakhe bangakhela
ni nomndeni wakwandlela umona

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

na. Yiwona amazwi awalelisa ngawo
enzini wakhe uma elaya indodana
yakhe uBevule. Wathi kungcono ba
ephindele emuva eSwazini uma be
ngayitholi inkonzo kwamanye a
makhosi. Izinduna ezamukelwa u
yena uSomveli Zulungu wathunywa
u kumubulala umahlasela. Wathu
nywa izinduna. Kuthena kunjalo
u Mathunywa nkosi oyena waye
yinduna yenkosi. Endlini wathi
kuhle umhlahlo kamahlasela u
lalelwe endleleni ubulawe wonke.
Nebala wayiphaka impi ukuba
iyokalalela endlela nomanzamnyama
uma indlela yayihamba khona.
Kwathi impi ilindele endanya
na kanti umhlahlo uhamba nge
nye indlela eyendlula ephusheni.
Woko yahlangabezana emzansi na
mamzamnyama. Ngoba kwezwakala
la ingezimhlali ukuthi napa lapha
benga khona. yadumelana lapha se

kukhona isikole sase Manzamnyama
manjena. Yaliva kulapho uMshengu
asolakhona. UMshengu wayefisa na
ye ukufa ngoba uyena umuntu aye
zwana naye. Nasondleleni kuthiwa
wathi ngokungcono ukuba bafela
khona lempi yase Nkunzi lapho u
Mahlasela ~~[illegible]~~ khona ejibona
abamhlophe ukuba owenkosi abale
kele kubona. Abaningi baphumele
la ukuhamba baye bayofumyelela
ekhaya. Behlulwa kodwa loabe ese
file uMshengu wafela kuleyompi
yamaqwala asondini.
Kuthena uma inkosi isiwance
nga ama Vilakazi nokuthi kuhle
uBeoule indodana ka Mahlasela ibe
yinduna ayabe isavuma nakubona
abamhlophe yengaba ukusithatha
isikhundla sika yise. UNomyonyana
umfowabo ka Mahlasela wengaba
ukusithatha isikhundla somfowa
bo.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Kwathi ukuba uMathuwane abe
yinkosi bemuka abanye bakwa
Vilakazi baya ~~emam~~ eMnambithi base
bekhonza kuyena uMathuwane. Kwa
thi abanye ngalo bendlela babeka e
zansi kuyena uKomusewu ngoba
base bezibile ngumfundo nangokholo
base sebedinwe umbango wakwa
ndlela nezimpi zawo. Kwathi abanye
bakhonza enkosini yesizwe sakwa
Kumalo. Namhlanjena yibona
laba abakhe eMkhwanenzi kwelase
Mnambithi. Isizwe sama Vilakazi
safakanjalo. Ukuba uMahlasela a
kashisahanga wafa ngabe mhlawu
mbe samfa asacitheka nezwe lonke
lase Natal. Inzalo ka Mshini ka
zikhali isemvoti nase Edandile
kwelase Mgungundlovu. Eka Mahashi
yakhe bakwakwa Kumalo. Namhla
njena sekulikhuni ukulandela
inzila yabo bonke laba baka
Mambane Vilakazi.

793

K13/21 67

UHlomendlini ka Mahlasela.

Izibongo zika Hlomendlini.

Othe evela wavela ngombango

Ukomo zaya ondini zabuyelela,

zabuya beziwa imani lazo,

Uthina eHloma ethuka amaphephethe,

Inkomo edla yodwa

Unoduka nezwe, kwahlala omene

Umathuthe ~~Umame~~ kugala,

Wabathutha wabuye walandela.

Bathe bevimba izindlela wayesewele,

Owele uPhongolo, no Suthu

Umalanda umzila wokhokho,

Olande umzila ka Mambane

Uthungatha umkhondo wawuthola.

Utshwala buka gologo,

Babungaphuzwa muntu

Kanti baphuzwa ukuhamba.

Ubhasa ndleleni,

zabamukayo na bahlezijo

Bathi bethuka babona amanxiwa,

Kwayikhona bebabela umlilo,

Wayengasekho, akazihlalo.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Kuthena uMahlasela ukuba ayaba
ne nabakubo kwa ndlela kuhlome
impi undlela angamuke kabili wase
thola umntwana wametha wathi u
Hlomendlini. Wayeseluleka inkosikazi
yakhe uNakene ukuthi asize lomntwa
na amukambise amuse eSwazini, a
ngamuhlalisi kulaba bakwa ndlela
ngoba banombona. Akwaziwa ukuthi
kwaze ethi uHlomendlini abosiwa e
Swazini njena wabonani. Abanye ba
thi wakona ukuthi uhlakamphile
kepha washo esemncane. Nebala
uNakene wemuka noHlomendlini
namakhosikazi akho amabili wa
yakhona lena kwelase Swazini.
Namhlanjeno umuzi wakhe u
Hlomendlini uphezulu eBonjeni
laphe uNdlamhlaba ayakhe khona
ukhonze kwabakwa Maziya
baka Mbundle. Nayeko uMina
ukhona lena eSwazini.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

UHlomendlini wayengeyona inkosa
na ka Mahlasela. kodwa igama la
khe lidume sengathi uyise waye
funa ukumbeka inkosana. kodwa
wayengaka tsheni muntu ukuthi
uzomenza inkosana yakhe. kodwa
kwawe thusa ama Vilakazi uku
zwa ukuthi ~~unina~~ azo amusa
ise amuphundisele eSwazini. kuthe
na belindele ukuthi bazomubona
ukuthi wenzani kwayilaphu unina
esehamba naye kungazi muntu.
Washiya umuzi wakhile uMakhene
wahamba naye.
Izinkomo zika Hlomendlini uyi
se uMahlasela wazibeka ku Imfo
wabo waye esentayela uMshengu
shabalala ukuthi uma engase kho
yena mahozelanda aziniko yena
lomntwana. kwathe engalindele
uMshengu engakatshini muntu le
ndaba wase uyafa, wafa ngomhla
kaka kaMahlasela.

Kwathi induna ka Mshengu eyona
yayimusiza uma ithetha amacala
iMusho. Loku kusa Vilakazi afuna u
kuma ngezinyawo wonke. Kuthena
Nomondli Vilakazi owayakhe kwelase
Mnambithi ukukuzwa loku wakaleka
nomuzi wakhe wazokwakha kuyona
inzalo ka Mahlasela eyamvuna
ukuthi angazikhiphi lezinkomo
ngoba uMahlasela akaka tshenanga
bona. Loku kwenziwa yiwona a
madodana ka Mahlasela ngoba
engafuni uMlomendlini efuna u
Bewule ukuba kube kuyena i
nkosana ka Mahlasela. Naye u
natheme wasinda ezandleni zama
Vilakazi. Kuze kube namhlanje
na wazidla izinkomo uMondli
kodwa uthena kumuva inkosa
na ka Mahlasela uBewule wazi
belesela lezizinkomo zikayise waze
wazithola kuyona indodana ka
[illegible] sezigi zele.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

uHlomendlini unina wenuka naye wabeka kubo. Unina wa yingeyedwa waye nomuzi awu nikiwa uyena uMahlasela. wa yehamba nomMona khulu ayena lamushiya uMahlasela. Kuthena uma luMatione afune ukuhamba wahamba naye uMona. Uyena u Mahlasela ~~a~~ amushiya kuyena ukulu. Kwathi ukhuba bawele umMzinyathi bahlangana nensizwa leyayi yinde bumehlo a bukhali. Bacela indlela ebeke eDumbe yabalayela ngomusa le nsizwa. Kwathi noma befuna amanzi yase iyaba khombisa umthombo bafuza base bend lula njaloskwase kuse Hlobane lapho.

Kuthena uma sebehamba wawubabaza umusa wale nsizwa uMona naye unina ka Hlomendlini wawubabaza.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Wathi uMona, "kade ngilihamba
izwe kangibonaze ngibubona umu
ka onjena." Kwathi lokhu kwaku
sekufindlla yamupha umbila u
uHlomendlini. Yabuza nokuthi oka
bani bamutshena. Phela naye u
Hlomendlini wayebukeka ewamehlo
abanzi em~~hle~~ sengathi uzalwa
inkosi, kunjalo ngoba phela ama
Vilakazi amakhosi nawo.

Bahamba baye balala kho
na eHlumbe. Kwathi kusa baha
mba futhi beqonde phambili kwa
emvakwezinsuku ezintathu bafi
nyelela kwelase Mgkayiyane e
Swazini. Kwathi uMbaga Vilakazi
wathe ~~ka~~ ukumubona okayise
noma kwakumuntanakhe nje
na. Wahamba naye eyombika e
enkosini uSobhuza ndaye wajabula
ukumubona wase esemunika
indawo phezulu eBonjeni wa
munika umbundle mazinya.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Ukuqweba izingane.

Lona umhlubo owawenziwa
kwazulu nakwa nqwane. Kuthiwa
kubusa uMswazi owayena wa
phumba isizwe samaSwazi. Naye
miningi imihlubo ayeyenza u
uMswazi ukwesabisa abantu
bakhe. Naye uShaka waye nemihlu-
bo emihlingi naye wokwesabisa
abantu bakhe. UMswazi akwazi
wa noma wakuthathaphi loku
ukwenza. Phela naye wawandisa
amaSwazi ngokugoga izizwe ezinca
ne zabangaphansi kwakhe ngokwe
saba udumo luka Shaka owaye
nodumo. Kuthiwa ngokuboda
loku zahlangana ndawonye na
maSwazi izizwe ezinye ezincane
ukuze ziphephe ezandleni zama-
butho ka Shaka. Nezinkonzo zandi
swa uyena uMswazi owagoga izi
zwe ezincane. Nozulu wayeluzwa
udumo luka Mswazi.

793 K13/21 74

umhlanba omkhulu kubusa u
Mswazi eSwazini dwokugweba aba
ntwana. Kwakucamangwa ukuthi
umntwana uma engagwetshwa
nga akakhuli kahle ukuthi uma e
sekhulile bese ubayisigwelgwele
enziwa ukushisa kwegazi. Kwa
khiye kuthi uma ingane isencane
bese iyagwetshwa. Neyomfana yayi
gwetshwa nayo eyentombazane yayi
gwetshwa. Kwakunezinyanga le
zenza lomusebenzi wokugweba izi
ngane ezincane. Kwakuthathwa
umntwana enziwe sengathi uya
cathwa, kuthathwe uhlanga lnge
ndlela sengathi uyacathwa, kuthi
lungangena uhlanga luphenduke
ngamakhulu amandla. Kwenziwe
njengoba umuntu ephehla ukwathi
kuthi kungaba njalo ingane yophe
kakhulu. Kwakwenzelwa ukuphu
ngula igazi emzimbeni womntwana
ngokopha.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Kwakuthi umina womntwa uma engakwazi ukugweba alande izinyanga noma akhambe nomntwana ambuse kuzona izinyanga kube yizona zimusi zayo. Phela abanye bababesaba ukuzwa umntwana ekhala. Kuthiwa kulula ukugweba umntwana wentombazane kunomntwana womfana. Umfana kunemithambo eyayigashelwa ukuze unga thintwa lowo mthambo. Lomkhuba wawu hloniswa kakhulu impela eSwazini ngesikhathi kubusa inkosi uMswazi. Nabantu kuthiwa babewu thanda lomkhuba ngoba benesifiso soku ba abantwana babo bakhule kahle impela. Umuntu uma engawugcinanga lomkhuba wayehlawuliswa. Kwakwaziwa ngesikhathi umntwana esegwetshiwe. Kwakufana nomba ladiso lona owenziwayo, ngoba kuyinto enkulu kubazali ukukhambisa izingane zabo emlabadisweni. Naleyo ndaba yayazi ukuthi abantwana sebegwetshi

we esifundeni sayo. Phela umntwana
wayebonakala engazange agwetshwe.
Kuthiwa inkosi kaMswazi yafuna u
kukhombisa obala kubantu bayo uku
thi umntwana engagwetshwanga aka
lungile. Kwathi elinye ibutho layo yame
mezela ukuthi lingagwetshwa nebala
alaze lakweziwa. Lelibutho insizwe. Kuthi
wo lakhula ngokubunguzela lona lapha
pha impela lanamandla futhi kodwa
kwathi uma sekufika isikhathi soku
butwa kwaba yisimanga alaze lawu
ma lalibala ukweshela amantombazane.
zane. Kuthiwa abaningi balelibutho
babulawa ngokunyonyobela esigodlwe
ni senkosi ebusuku bafunyaniswa
yizona izinhloli. Kuthiwa kwathi nge
nwa Okwalokho inkosi yathi kuhle
ibutho lensizwe libulawe lonke. Wonke
umuntu wazibonela ngawakhe a
mehlo ukuthi umntwana engagwe
tshwanga akalungile. Usuke athande
isifazane kakhulu. Nowentombazane

athande abesilisa kakhulu. Yingako
namhlanjena abantwane sebehluleka
ukuhlala baze bakhule. Kuthi umntwa
na emncane uyezwa sewumithi nowo
mfana uyezwa usemithisile. Lomkhu
ba kumatwazi usandakuyekwa. Na
bo laba bakwandlela basandla kuwuye
ka. Ama~~buthu~~ ayengenandaba ka
khulu nomuntu wesifazane, nezintombi
bezikhula impela zingenandaba no
muntu wesilisa. Kwakuba khona
nakubona abangagwetshwanga kahle
abanengazi emningi impela. Umntwa
omuhle owaye aze aphindewe ka
bili kodwa uma esekhulile kwaku
ba yingozi kumntwana. Kakhulu
yona kwomfana wayewanwa ubu
gwetshwa kanye kuphela. Lomkhuba
nakwazulu kwawenziwa ukuze nemi
zi yamadoda ime abafazi bange
mukhi bayogana amanye amadoda
uma amanye ephume impi. Futhi
ayekwazi ukuzila iminyaka eminingi.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Ukucatha

Ukucatha omunye umkhuba wabantu, owaziwayo kakhulu ku bantwana. Umntwana esando zalwa kuye kufunwe izimbiza umuthi wokucatha. Omunye wa lomuthi inguduza.

Kuyekuthathwe uhlanga ku cathwe ~~[struck out]~~ Ayengekho amahla nga esikhungu kwakukhona i sihlanga ekhiwa empuleni bese uyalungiswa kwakuthathwa slingeme omncane. Kuthi uma eset cathekwa kubizwe umuntu omdala ekhaya. Kwakuwami se ukwenziwa izalukazi. Uma umuntu eqala ukubeletha waye fundiswa ukuthi uhlanga lu fakwa kanjena. Lunga fakwa ngamandla, futhi umuntu angalushonisi kakhulu. Nendle la yokulalisa umntwana ema thangeni akhonjiswe umakoti

Uma umhlanga ungehlo ku
khiwe imbobo yezintanga kahlulu
yamathanga kube ijona ise
Itshenzisiwayo. Luthike yona i
thambile. Umuthi wyamumya
thiwa ngomulomo bese umuntu
ewusimdiza wenzelwe ukungena
kumntwana. Nokumfutha kwe
nzima ngesu. Yingakohle kuye
kufushwe umuntu omdala
ose kade elona. Abanye baya
mulimaza umntwana uma
ukuthi akakwazi kahle. Ku
vamiswa ukuba amabinzi
omuthi akemabili ngomulomo
kungenziwa isikhathi eside. Aba
nye bamucatha ngethamo libeli
uye kuphela. Ezinye izingane
eziyingaphandle zingacathiwe.
Uma umuntu eyinono uyifundi
sa ukuyisa ngaphandle ngalo u
hlanga. Uma ingacathangwa uye
ekhale uma ifuna ukuya ngapha

ndle. Umntwana uyacathwa a
akhule. Wenzelwa izimbiza zoku
khula ziphotise ngaphakathi e
siswini. Kuye kuphunywe izimbiza
zokulungisa isisu somntwana.
Yonke lemithi itholwa ezinyange
ni. Abanye abadala bayawazi
bazimbele. Kuthi uma esezokhi
shwa endlini asizwe ngezimbiza
ezimagondana nalokho. Kukhona
ezikhamba ngobisi. Kukhona ezi
nye izimbiza zenyoni. Umntwana
uze elanywa ecathwa. Uma u
mntwana esekhunyulwe kumin
a uyaye ambewe izimbiza zoku
khipha amasi ebele likanina.
Uma umntwana enesisu esikh
ulu kuye kuphunywe zona izimbi
za zokumkhipha ukuze isisu
sinciphe. Awukho omunye u
muthi owaziwayo ngaphandle
kwezaphungo. Kodwa nazo izipho
ngo azifani nezimbiza zokucatha.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

nabo abantu abadala babecatha.
Ummuntu obevama ukucatha a
makhosikazi uma ekhulelwe. U
kuze umntwana akhule kahle e
siswini sikanina wayecatha u
nina. Noma nezaphungo ayena
zo kodwa ukucatha kwakuwumu
sebenzi omkhulu. Umuntu omdala
ubecatha ngo ~~ph~~ondo olulungisiwe
ubengacathi ngomhlanga. Uma
inkosikazi sekusondele ibelethe
yayenzelwa isihlambezo. Isihlambezo
umuthi ombiwayo. Nawo umnduze
uyisona isihlambezo. Isihlambezo si
siza uma umuntu esezobeletha u
kuze abelethe kahle angahlupheki
Yisona isihlambezo esizingisa umuntu
anokunina. Uma umuntu engazi
tholanga izihlambezo uyahlupheka
numa ekwana ebeletha. Umntwana
uyephuza ukuphuma. Kuyakuthi
noma esebelethe asebenzise zona
izimbiza zokucatha ukuzigeza kahle

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

akhuphe nengazi yonke eyophela
ngaphakathi. Usezothi uma egeda
ukubelethwa a nukiswe ngezinyama
zane. zizodwa izinyamazane zomu
ntu omdala zizodwa futhi ezomntwana
omncane. Kuya ngamasiko lapha
ekunukiseleni umntwana. Kufune
ka kwenziwe inyanga yozalo eyaziyo
ukuthi labo ~~ba~~ bawabani banukiswa
ngalezi izinyamazane. Uma kungenja
lo kubizwa umuntu omdala kube u
yena othumela enyangeni umfana
oseginile, noma kwizwa ukuyofuna
izinyamazane zokunukisa umntwa
na. Kuyakuthi uma sezifikile bese
uyamnukisela umntwana kwenzi
wa kakhulu uma umntwana esa
ndozalwa nalapha esenqunywa ~~isiyo~~ inka-
ba. Uma umntwana ekhala uye a
nukiselwe futhi ngezinye izinyamaza
ne ukuze angakhaleli futhi. Naye u
nina wayenukiswa impela aze a
lulame aphumele phandle.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Omunye umuthi owaziwayo owoku
bema. Uma kulikhuni ukuba owe
sifazane abelethe waye benjiswa lomu
thi wokubema uhambelana nowoku
ncinda. Lona umuthi owenziwa izinya
nga ezaziyo ngempela ukuthi uthakwa
kanjani. Kuyeluthi uma umuntu
egula abemjiswe ancindiswe futhi, ku
thi nowokunuka aniklwe nawo. Iwo
na muthi waziwayo. Nayeko umntwa
na uma egula aganikwa lemithi. Imi
nyeyenziwa. Uma umuntu egula impela.
Phela nomuntu umabemkuwusa bamu
nika yona lemithi ukuze avuke uma
sebemutwesulile.

Omunye umuthi owaziwayo o^wo
kuhlanza. Lomuthi owobulalwu wa
ziswa kakhulu izintombi, nezinsizwa
nawo amakhosikazi ayawuthanda.
Lomuthi enza ubulawu bamadoda
namadoda enza ubulawu besifazane.
Kuhlanzwa ekuseni. Iwona muthi
woku soka.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

793 K13/21

84 Abantwana abawusebenzisi lo
muthi. Kuze kuthi umasebekhu
lile banikwe wona. Lomuthi u
nhlobo mbili kukhona owoku
hlanzela ukubulawa kukhona o
munye wokuhlanzela inyongo
uma umuntu enomuthakathi.
Kukhona omunye umuthi
okuthiwa yisiqabo, kuqatshelwa
zona izintombi, namanye a
madoda ayaqqatshelwa uma
umuntu enecala. Nase mise
nzini bayaqqatshelwa abamhlo
phe ukuze umuntu bamutha
nde. Lomuthi wokuqqaba ama
futha ezilwano. Njengamafutha
emvubu. wona enza umuntu
akenenhlanhla emsebenzini nase
zintombini. Omunye umuthi
wokudlisa umuntu, lomuthi
unamandla, kuthathwa inhlizi
yo yengwenya kudliswe ngayo
abantu otshwaleni. Miningi eminye.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Ukugaya

Nansi enye indaba ukugaya ku wumsebenzi, omkhulu kwabantu kwakufunwa itshe lokugaya kuqala lilungiswe kahle impela. Kwakufunwa itshe elibushelelezi e liyisicaba ukuze imbokodwe igaye kahle. Nayo imbokodwe yayilungiswa ilingane nalo itshelelo ukuze isebenze kahle. Nanamhla njena kuyagaywa eSwazini. U mshini wakhelungu awukana kwa kakhulu. Abanye bathi impuphu yokugaywa ngezandla iyona ufinhle impela kune impuphu yomshini.

Umakoti uma efika emzini ni into ayeyazisa kakhulu yiko ukugaya kwakuthi ekuseni musukwana umshando, uphe le ngayizolo umakoti avuke ku sempumyamana alungise umbila agaye izindishi eziningi kuthi

kusa bese ezigedile izindishi lezo.
wayesizwa yizimpelesi zakhe u
makoti. Into futhi eyayivamisiwa
ukugaywa umbila wotshwala nga
mabele. Umbila uma ulinanka,
wawugazingwa ezikho ukuze ulunge
le ukugaya. Ukuze impuphu
ingacitheki yayiwela esithebeni,
itho uma isigcwele khona bese
ithelwa kwezinye izithebe noma
ithelwe esitshebeni.
Uma ukuthi itsheleli alisaga
yikahle usezothatha isigandlo
alilungise ukuze ligayekahle le
lotshe. Uma esandlo geda ukuli
gandula yayingagaywa impuphu
kwakugaywa inhlama ukuze
isuse wonke udothi nokulumela
etshewo, naleyo nhlama kwakuba
ngeyotshwala. Uma kunziwa eyoku
dla yayingelunge yona ngoba kuo
akungalumela. Amantombazane a
yefundiswa ukugaya esemancane.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Uma intombazane ingakwazi uku
gaya iiwizwa yayiyeka ingayi
ithathi leyontombi. Phela abantu
babefakana umlomo ukuthi ize
ntombi zasekuthi azikwazi uku
gaya zingamavila. Kwakubona
Ikala ngezindala izintombi uma
ziganile. ~~Uma~~ zifike zavilapha e
mizini ezilandelayo nazo kuzothi
wo ziyavilapha, bese ziyanyunde
leka nalapho zayagana khona.
Phela into ebigaywa kakhulu u
tshwala. Kwakenziwa ngemigqomo
nangemiphongolo. Namanye ama
doda ayekwazi ukugaya ikakhulu
amadoda angenawo umuzi ayaye
ezigayela. Nanamhlanjena amanye
amadoda ayakwazi ukuzigayela. U
kulona ihlazo okugaya. Lona kwa
kuwu msebenzi wamantombazane
namakhosikazi kakhulu omakoti
nezingane zamantombazane zise
ncane ziyakufunda.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Ukusoka

Kwakusokwa eSwazini kusabusa
yona inkosi uMswazi. Kwakuthi
labafana umasebekhulile sebengena
ebudodeni bese beyosoka bonke la
bo bafana. Kwakukhendawo lapho ku
sokwa khona. Kwakukhwelwa izinta
ba kuhlalwe khona nokudla aba
fana bakuthwala khona lena ezintabeni
Lomkhuba wawenziwa ngoba kwa
kwethenjwa ukuthi umuntu angaso
kile akakaluthi futhi akayona indoda
yena. Kwakwethenjwa ukuthi noma
esemudala uyobonakala ngezenzo e
zingandile ezenza.
Kwakuthi uma besoka kunga
vunywa ukuba umuntu weSifazane
endlule lapho bekhona. Kodwa u
muntu omudala isalukazi sasivu
nyelwa ukwendlula lapho sona.
Ukudla babekuthola kancane ngale
nkathi. Abanye babafana babefela
khona lapho.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

793
K13/21

Kuthi bangafika khona entabeni lapho kuthiwe abame uklelo bese besikwa lona ijwabu lomuphambili ukuze libelufushane. Loku kwakwe nziwa izinyanga ezikufundele. Kuthi bangasikwa banikwe ngemithi ukuze kusheshe ukuphola. Abanye kophle kakhulu baze bafe. Kwakunemithi aba nikiselwa ngawo omunye wokuphuza. Ngalenkathi besezintabeni kunemunye imithi abanikwa wona, kwakuthathwa nezintelezi zempi banikwe zona, bana kiswe nangemithi emibi izinyama zane zezelwane ezinolaka. Babeqini swa ngoba sebebuthwa. Kuyakuthi emvakwaloku banikwe negama le butho. Kusukela ngalokusuku sebe zophuma impi yokugala lapho ku zothola kala nezibongo zabo nama qhawe kubona. Abanye babegula isikhathi eside. Alikho ibutho eba libuthwa lingasokanga. Ubunsizwa babubona kala ngaho ukusoka.

Nazo izintombi zazibuthwa nazo. Zona
ke zazibuthelwa ukujujwa. Ukujujwa
loku ukuziganisa ngenkani ibutho
ezingalifuni. Noma intombi inalo iso
ka kodwa uma lingekho kuleli butho
lalingebutho lalisala phansi lona. Kwa
kuthi noma intombazane ingalifuni
isoka iligane ngenkani. Amanye a
mantombazane ayebaleka kodwa lapho
ayefunyaniswa ukubona abulawe. No
ma asagana asenabantwana ayobu
lawa. Yiwona umthetho wawubuhlu
ngu futhi ungathandeki kubantu be
sifazane nesilisa. Kwenza abantu
abaningi babaleka abanye njalo
baphenduka amazimu ngokuhlala
ehlane besaba ukubulawa. Kunga
ka fiki abamhlophe yayingekho
indawo yokubalekela. Yingakho
kwathi kungafika abamhlophe
kulelizwe abantu besifazane
babalekela kubona. Base behlanga
na nokholo. ends-793.